

# 中心通訊

美京華人活動中心 Chinese Culture and Community Service Center, Inc.

## 目錄(Table of Contents)

* 中心重要訊息(Announcements)	Page 2
* 週六活動(Saturday Activities)	Page 2
* 平日活動(Weekday Activities)	Page 3
* 歡樂日間保健中心(Adult Day Healthcare Center)	Page 3
* 泛亞醫療診所(Pan Asian Volunteer Health Clinic)	Page 3
* 德國鎮常青社活動(Evergreen at Germantown CC)	Page 3
* 洛城常青社活動(Evergreen at Rockville SC)	Page 3
* 林肯常青社活動(Evergreen at Lincoln Park CC)	Page 4
* 花藝社活動(Garden Club News)	Page 4
* 排舞初級班(Beginner Line Dance Class)	Page 4
* 中心人事異動(Personnel Announcements)	Page 5
* 歡樂中文學校新年晚宴(CLAPS New Year Banquet)	Page 5
* 書畫藝術社(Art Club of Chinese Painting and Calligraphy)	Page 5
* 人口普查十問(Ten Questions on Census Form)	Page 6
* 體育活動(Sports Activities)	Page 7
* 中心協助人口普查(Census Assistance)	Page 7



8811



Chinese Culture & Community Service Center, Inc.  
16039 Compton Circle, Gaithersburg, MD 20877

美京華人活動中心 (CCACC)

Return Service Requested





## 中心重要訊息 Announcements

\* 因冬季下雪或路況不佳，蒙郡公立學校可能決定取消校舍的社區活動。中心在各公立學校的活動也將因此取消。如有疑問可打錄音電話 240-777-2706、收聽新聞廣播（如 WTOP）或查詢網站（如 www.schoolsout.com）。

CCACC activities at Montgomery County Public Schools may be cancelled due to inclement weather condition. Please call ICB recording 240-777-2706, listen to broadcast (e.g. WTOP) or check website (e.g. www.schoolsout.com) for cancellation of community activities in Montgomery County Public Schools.

\* 歡迎各位會員訂閱中心通訊的電郵傳遞服務。請用您的電子信箱地址，送郵件至 ccaccnews-subscribe@yahoogroups.com。請註明您的姓名及會員號碼。謝謝您的支持。To subscribe to “CCACC e-Newsletter”, please send e-mail to: ccaccnews-subscribe@yahoogroups.com. Please include your name and CCACC membership number. Thank you for your support.

## 三月份週六活動 Saturday Activities

**星期六 Tilden Middle School (11211 Old Georgetown Road, Rockville, MD 20852)**

**Beall Elementary School (451 Beall Avenue, Rockville, MD 20850)**

請注意：自一月起至三月底，體育館另有用途，中心於下午三時以後才能使用。

**From January to March, due to other activities, CCACC can not use Gym until after 3:00pm.**

10:00—12:00PM	排舞初級班(Beginner Line Dance) (moved to Beall ES)	體育館南
10:00—02:00PM	排球訓練班(Volleyball Clinic) (moved to Beall ES)	體育館北
01:00—07:00PM	麻將、橋牌、棋類、桌球	餐廳
01:00—07:00PM	資料中心(Library)	餐廳內室
12:15—02:00PM	排舞基礎班(Beginner Line Dance) (moved to Beall ES)	餐廳北
12:00—02:00PM	手工藝社(Craft & Arts Club)	餐廳一角
12:00—02:00PM	音韻太極拳(Music Tai-Chi)	餐廳北
01:00—02:30PM	中心合唱團(Evergreen Chorus)	A160 教室
02:00—04:00PM	鄉村團體舞(Country Line Dance)	餐廳北
02:00—04:00PM	成人民族舞蹈(Adult Folk Dance)	餐廳南
02:00—03:00PM	古箏班(Gu-Zheng Class)	A241 教室
02:30—04:30PM	花藝社(Garden Club/Flower Arrangement)	餐廳一角
02:30—06:00PM	攝影社(Photo Club)	A160 教室
02:30—04:30PM	成人英語班(Adult ESOL)	三教室
02:30—05:00PM	書畫藝術社(Art Club of Chinese Painting and Calligraphy)	A251 教室
04:00—06:00PM	元極舞(Yuan-Chi Dance)	餐廳
05:00—08:00PM	排球訓練班(Volleyball Clinic)	體育館北
06:00—07:00PM	營養晚餐(Nutrition Dinner)	餐廳南
06:00—08:00PM	陌地生民族舞蹈(Madison Folk Dance)	體育館南
08:00—11:00PM	排球訓練班(Volleyball Clinic)	體育館

**星期六 Luxmanor Elementary School (6201 Tilden Lane, Rockville, MD 20852)**

10:00—01:00PM 歡樂中文學校(CLAPS) 教室



## 中心平日活動 Weekday Activities

**星期二 Tilden MS (11211 Old Georgetown Road, Rockville, MD, 20852)**

07:30—08:30PM 星期二太極拳班(Tai-Chi)

餐廳

**星期二、五 Thomas Wootton HS (2100 Wootton Parkway, Rockville, MD, 20850)**

07:00—09:00PM 排舞初級班(Beginner Line Dance)

餐廳

**星期三、五 Winston Churchill HS (11300 Gainsborough Road, Potomac, MD, 20854)**

07:30—09:30PM 陽光排舞社(Wendy's Line Dance)

餐廳

**星期五 Walter Johnson HS (6400 Rock Spring Drive, Bethesda, MD, 20814)**

07:00—11:00PM 學生排球班(Student Volleyball)

體育館

07:30—10:00PM 智能氣功班(Chi Kung Class)

教室

## 歡樂日間保健中心 Adult Day Healthcare Center

星期一至星期五 Mon-Fri: 8am – 4pm: 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853

(Inside Chinese Bible Church of Maryland 馬利蘭中華聖經教會)。Phone: 301-825-9576, Fax: 301-924-0229, Email: ADHC@ccacc-dc.org, Director: Edvin Chow, Consulting Director: Ned Li.

## 泛亞醫療診所 Pan Asian Volunteer Health Clinic

星期五 Friday: 7-1 Metropolitan Court, Gaithersburg, MD 20878。電話(Tel) 240-773-0366，電傳(Fax) 240-773-0365。負責人：蕭雅文 Dr. Wendy Shiau。

## 德國鎮常青社三月份活動 Evergreen at Germantown CC

	星期二	星期三	星期五
09:00-09:30		太極拳(Tai-Chi Boxing)	
09:30-10:00		太極劍(Tai-Chi Sword)	
10:00-11:50	英語會話班(Conversation)	英語中級班(ESOL II)	英語初級班(ESOL I)
10:00-11:50		講座 / 歌唱	
10:40-11:40	雙扇舞(Folk Dance)		雙扇舞(Folk Dance)
12:00-01:00	老人營養午餐(Senior Nutrition Lunch)		
12:30-02:30	團體舞/社交舞(Dance)	民族舞蹈(Folk Dance)	元極舞(Yuan-Chi)
01:00-03:00		英語高級班(ESOL III)	公民輔導班(Citizen English)
01:00-03:00		書法/國畫(Calligraphy/Paint)	
09:00-03:00	麻將、象棋、撞球、乒乓球等		

1. 三月十九日(星期五)上午十時至下午二時，美國人口調查局將派員來德國鎮社區中心協助填寫人口普查表。

2. 如因天氣關係，致學校停課，或延遲兩小時上課時，老人營養午餐暫停供應。

老人營養午餐，請於 10:30 以前現場訂餐。活動內容因故變更時，將在該中心佈告欄內公佈。

德國鎮社區中心地址：Germantown Community Center, 18905 Kingsview Road, Germantown, MD 20874。交通：Ride-On 61 路可達。詳情請電余雲仙 301-762-4817 查詢。英語課(ESOL)查詢請電：唐作樑 301-299-3769。

## 洛城常青社三月份活動 Evergreen at Rockville SC

星	10:00-11:00 歌唱(Singing)	01:00-03:00 歡樂時間(Happy Hour)
期	11:00-11:50 五行健康操(Exercise)	09:30-05:00 麻將
五	12:00-01:00 老人營養午餐(Senior Lunch)	

如因天氣關係，致學校停課，或延遲兩小時上課時，老人營養午餐暫停供應。

營養午餐請於 10:30 以前現場訂餐。洛城老人中心地址：1150 Carnation Dr., Rockville, MD

20850。交通：Ride-On 45、63 可達(逢半小時自洛城車站出發的 45 路公車不經過本中心)。平日洛城老人中心之節目和時程，請電 240-314-8810(英語)，240-314-8818(華語)查詢。有關星期五常青社華人活動詳情，請電：曾厚和 301-251-9674。



## 林肯常青社三月份活動 Evergreen at Lincoln Park

09:30-10:30	五行健康操(Exercise) (星期一 四)	12:00-01:00	營養午餐(Lunch) (星期一 四)
10:00-12:00	英語初級班(ESOL I) (星期一)	12:30-02:30	國劇練習(Peking Opera) (星期四)
10:00-12:00	英語高級班(ESOL III) (星期四)	12:30-02:30	英語中級班(ESOL II) (星期一)
10:30-11:30	合唱團(Chorus) (星期四)	01:00-02:00	團體舞(Group Dance) (星期四)
10:30-11:30	元極舞(Yuan-Chi) (星期一)	01:00-02:30	紹興戲(Shaoshing Opera) (星期一 四)
10:30-12:00	國劇練習(Peking Opera) (星期四)	01:00-02:30	民族舞蹈(Folk Dance) (星期一)
10:45-11:45	書法國畫班 (Calligraphy/Painting) (星期四)		

1. 三月 29 日至四月 9 日是蒙郡公立學校的春假期間。學校停課，本中心亦關閉。三月 29 日、四月一日、及五日華人活動及午餐取消。

2. 如因天氣關係，致蒙郡學校停課，或延遲兩小時上課時，本中心活動暫停。

林肯常青社地址：Lincoln Park Community Center, 357 Frederick Ave., Rockville, MD

20850。電話：240-314-8780(英語)。交通：Ride-On 59 路可達。詳情請電謝月桂 1-301-776-8081 查詢。

## 花藝社活動 Garden Club News

花藝社三月份活動：

- 盆景班將於每週六下午二時卅分上課，由潘先生主持。
- 插花班將於三月六日二時卅分開始由梁老師指導東方方式插花。

詳情請電任渝 301-984-1618。

Penjing classes will be held at 2:30pm every Saturday at Tilden Middle School, directed by Mr. Phua.

Flower arrangement classes will be held at 2:30pm on March 6, directed by Teacher Liang, for Oriental-style flower arrangement. For details, call Cathryn Lee at 301-984-1618.

## 排舞初級班 Beginner Line Dance Class

三月份週六上午和下午排舞班仍在 Beall Elementary School (451 Beall Ave, Rockville MD 20850) 的餐廳上課。週二和週五班 7pm - 9pm 在 Wootton High School 的餐廳上課。聯絡人：Sandy 240-478-4105。

Saturday morning and afternoon classes in March remain in Beall Elementary School (451 Beall Ave, Rockville MD 20850) cafeteria. Tuesday and Friday Beginner Line Dance Classes will continue to be held at Wootton High School cafeteria from 7pm to 9pm. You are welcome to join us. Contact Sandy 240-478-4105 if interested.



## 中心人事異動 Personnel Announcements

1. 丁韻梅會長已於元月三十一日辭去會長一職，丁會長任內為了中心的各項活動及事務盡心盡力，甚為辛勞。中心感謝丁會長的努力。
  2. 會長一職目前從缺。在下任會長確定前，暫由副會長張聖琪代理執行會長職務。
  3. 吳慧敏女士已於二月一日正式接任中心辦公室主任。吳慧敏對於中心人事、歷史和各項業務均非常熟悉，她的加入將會為中心團隊注入一股無比的力量。
  4. 李銘滔已於二月十四日正式接任體育健身部門主任。李銘滔對於大家並不陌生。他多年來在中心的大型活動中幫忙，平時也在 Tilden 活動。我們歡迎他加入中心行政團隊。
1. Executive Director Elaine Ting resigned on January 31. Ms. Ting worked diligently on CCACC activities and daily routines. We appreciate her effort and hard work.
  2. Before a new ED is appointed, Deputy Executive Director Sandy Chang will be CCACC's Acting Executive Director.
  3. Ms. Margaret Poo accepted the position of CCACC Office Manager on February 1. Ms. Poo is very familiar with CCACC personnel, history, and all administrative affairs. Her participation will give immeasurable power to CCACC staff.
  4. Mr. Ming Lee accepted the position of Sports & Fitness Program Director on February 14. Mr. Lee is familiar to most of us. He worked at many CACC major events and at Tilden activities. We welcome him to join CCACC staff.

## 歡樂中文學校新年晚宴 CLAPS New Year Banquet

歡樂中文學校將於三月六日晚間六時舉辦新年晚宴，地點在馬州蓋城的新財神大酒樓。晚餐餐券成人(十二歲以上)廿六元，小孩六元。現場將不售票。請在二月廿八日前購票。歡樂中文學校的主旨，是為各國人士提供一個學習中國語言文化的場所。除了招收一歲半以上的學童，也有成人班，讓一家人可以一起學習中文。此外，學校也有兒童舞蹈班，由陌地生舞蹈學院 (Madison Dance Academy) 陳曉嵐親自授課。

CLAPS will hold its annual Lunar New Year banquet on March 6, at 6 pm, at New Fortune Restaurant in Gaithersburg, MD. The ticket costs \$26 per adult (over 12), \$11 per child (3 -12), and free for 2-year-olds and under (no seats provided). Ticket will not be sold at the door, so please purchase your ticket by February 28.

CLAPS stands for "Cultural Language Arts Programs and Services." It is designed for non-Chinese speaking families to learn Chinese language and culture. CLAPS offers children classes, adult classes, and dance classes (Instructor: Monica Huang, Madison Dance Academy).

## 書畫藝術社 Art Club of Chinese Painting and Calligraphy

書畫藝術社將繼續書法班課程。每週六在提爾頓初中的 A251 教室上課。時間是下午三時至五時。詳情請電聯絡人梁耐妮女士 301-897-5408 或 nelliechao@gmail.com。

The Art Club will continue its Calligraphy session on Saturdays in Room A251, from 3 pm to 5pm at Tilden M.S. For more information, please contact Ms. Nellie Chao, 301-897-5408 or nelliechao@gmail.com.



## 人口普查十問 Ten Questions on Census Form

### **1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2010?**

We ask this question to help get an accurate count of the number of people in the household on Census Day, April 1, 2010. The answer should be based on the guidelines in the 'Start here' section. We use the information to ensure response accuracy and completeness and to contact respondents whose forms have incomplete or missing information.

### **2. Were there any additional people staying here April 1, 2010 that you did not include in Question 1?**

Asked since 1880. We ask this question to help identify people who may have been excluded in the count provided in Question 1. We use the information to ensure response accuracy and completeness and to contact respondents whose forms have incomplete or missing information.

### **3. Is this house, apartment, or mobile home: owned with mortgage, owned without mortgage, rented, occupied without rent?**

Asked since 1890. Homeownership rates serve as an indicator of the nation's economy. The data are also used to administer housing programs and to inform planning decisions.

### **4. What is your telephone number?**

We ask for a phone number in case we need to contact a respondent when a form is returned with incomplete or missing information.

### **5. Please provide information for each person living here. Start with a person here who owns or rents this house, apartment, or mobile home. If the owner or renter lives somewhere else, start with any adult living here. This will be Person 1. What is Person 1's name?**

Listing the name of each person in the household helps the respondent to include all members, particularly in large households where a respondent may forget who was counted and who was not. Also, names are needed if additional information about an individual must be obtained to complete the census form. Federal law protects the confidentiality of personal information, including names.

### **6. What is Person 1's sex?**

Asked since 1790. Census data about sex are important because many federal programs must differentiate between males and females for funding, implementing and evaluating their programs. For instance, laws promoting equal employment opportunity for women require census data on sex. Also, sociologists, economists, and other researchers who analyze social and economic trends use the data.

### **7. What is Person 1's age and Date of Birth?**

Asked since 1800. Federal, state, and local governments need data about age to interpret most social and economic characteristics, such as forecasting the number of people eligible for Social Security or Medicare benefits. The data are widely used in planning and evaluating government programs and policies that provide funds or services for children, working-age adults, women of childbearing age, or the older population.

### **8. Is Person 1 of Hispanic, Latino or Spanish origin?**

Asked since 1970. The data collected in this question are needed by federal agencies to monitor compliance with anti-discrimination provisions, such as under the Voting Rights Act and the Civil Rights Act. State and local governments may use the data to help plan and administer bilingual programs for people of Hispanic origin.

### **9. What is Person 1's race?**

Asked since 1790. Race is key to implementing many federal laws and is needed to monitor compliance with the Voting Rights Act and the Civil Rights Act. State governments use the data to determine congressional, state and local voting districts. Race data are also used to assess fairness of employment practices, to monitor racial disparities in characteristics such as health and education and to plan and obtain funds for public services.

### **10. Does Person 1 sometimes live or stay somewhere else?**

This is another question we ask in order to ensure response accuracy and completeness and to contact respondents whose forms have incomplete or missing information.



## 體育活動 Sports Activities

### 球類活動：

排球訓練班 (Volleyball Clinic)	W. Johnson HS	Fridays	7:00-11:00pm
	Beall ES	Saturdays	10:00-2:00pm
	Tilden MS	Saturdays	5:00-11:00pm

Spring Session started on 1/29,30. Registration is now available on-line at ccacc-dc.org.  
Please contact Ned Li (301-251-6263) for more information.

### 健跑社活動：

健跑社每週六早上六時卅分仍繼續在馬州 Great Falls 公園集體健跑，歡迎參加。詳情或有意參加健跑社的會員，請電仲大綸 301-315-2540。

Runners' Club meets every Saturday morning 6:30 am at Maryland's Great Falls Park for group running. Welcome to join us. For details, please contact Donald Chung at 301-315-2540.

## 中心協助人口普查 Census Assistance

今年三月開始，每一個居民都將接到一份人口普查表。這是美國每十年一次的人口統計。對政府行政決策有很大的影響，特別是對少數族裔：如華人。這些族裔在某地區的人口數量，決定了政府對這些族裔的補助與福利。

在三月及四月間，華人活動中心與美國人口調查局合作協助這些因語言困難或其他原因，無法完成這項調查表格的民眾。協助日期及地點如下：

提爾頓初中： 三月廿日、廿七日；四月三日、十日、十七日：下午一時至五時

德國鎮常青社： 三月十九日；四月九日：上午十時至下午二時

林肯常青社： 三月十八日；四月一日：上午十時至下午二時

歡迎各會員利用這個機會。詳情請電中心辦公室：240-631-1200。

Beginning in March, every resident in the U.S. will receive a census form (Form D-61). This is an enumeration of persons living in the U.S., every 10 years. It affects greatly administrative policies of the government, especially for minorities like Chinese descendents. The population of these descendents in each area will decide the compensation and benefits that the government will provide to these minorities.

During March and April, CCACC and US Census Bureau will cooperate in the assistance of people who can not fill out these forms, due to language barrier or other reasons.

The schedule and locations of these assistances provided are:

Tilden Middle School: March 20, 27; April 3, 10, 17: 1pm—5pm

Germantown CC: March 19, April 9: 10am—2pm

Lincoln Park CC: March 18, April 1: 10am—2pm

Hope all CCACC members will take advantage of this opportunity. For details, please contact CCACC office: 240-631-1200.

## 中心行政及社團活動聯絡人 CCACC Administrative Staff and Division/Program Directors

會長(Executive Director)	<缺>	<Vacant>	240-631-1200	
副會長(Deputy Exec Director - Operations)	張聖琪	Sandy Chang	240-676-7200	Sandy.Chang@ccacc-dc.org
副會長(Deputy Exec Director - ADHC)	鄒秉雄	Edvin Chow	301-738-3789	edvinchow@gmail.com
主任秘書(Executive Secretary)	<缺>	<Vacant>		
財務主任(Comptroller)	<缺>	<Vacant>		
會計(Accountant)	趙素娟	Sujuan Zhao	301-637-6596	accounting@ccacc-dc.org
電腦(Computer Technology)	余超華	George Yu	202-283-6044	computer.technology@ccacc-dc.org
場地(Facility)	陳永毅	Yi Chen	301-926-1909	general.affairs.facility@ccacc-dc.org
辦公室主任 (Office Manager)	吳慧敏	Margaret Poo	240-631-1200	poo.margaret@gmail.com
Tilden活動(Tilden Operation)	張惠珍	Annie Tsai	301-871-5915	tilden.operation.@ccacc-dc.org
出版(Publication)	董一明	Immanuel Tung	240-221-0893	immanuel_tung@yahoo.com
公關(Public Affairs)	庄嘉煊	Michael Zhuang	301-452-4220	mzhuang@mzcap.com
中文媒體(Chinese Media)	蔡德樑	Stan Tsai	301-871-5915	chinese.media@ccacc-dc.org
網頁(Website)	董一明	Immanuel Tung	240-221-0893	immanuel_tung@yahoo.com
補助金管理(Grant Management)	<缺>	<Vacant>		
補助金申請(Grant Development)	<缺>	<Vacant>		
義工(Volunteers)	<缺>	<Vacant>		
青少年義工(Youth Volunteers)	<缺>	<Vacant>		
會籍(Membership)	劉雙柱	Sam Liu	301-363-8216	membership@ccacc-dc.org
老人活動 (Senior Programs)	張延熙	Yeanhsi Chang	301-762-4817	yeanshi@yahoo.com
德國鎮常青社 (Evergreen at GCC)	余雲仙	Yun-Hsien Chang	301-762-4817	yeanshi@yahoo.com
洛城常青社(Evergreen at RCC)	曾厚和	H.H. Tseng	301-251-9674	wuping35@yahoo.com
林肯常青社(Evergreen at Lincoln Park)	謝月桂	Yueh-Kuei Prekker	301-776-8081	yprekker@yahoo.com
提爾頓常青社(Evergreen at Tilden MS)	張惠珍	Annie Tsai	301-871-5915	tilden.operation.@ccacc-dc.org
保健服務 (Health Services Programs)	鄧豫德	Yuteh Barbara Teng	301-951-0848	bteng99@aol.com
泛亞醫療診所(Pan Asian Vol. Health Clinic)	蕭雅文	Wendy Shiau	240-773-0366	wshiau2001@yahoo.com
泛亞醫療診所掛號(Clinic Registration)	辦公室	CCACC Office	240-631-1140	
宣傳計劃(Outreach Program)	李孟光	M. K. Lee	301-984-1618	meng.lee@verizon.net
社區服務 (Community Services)	李孟光	M. K. Lee	301-984-1618	meng.lee@verizon.net
職業協助(Career Assistance)	張惠珍	Annie Tsai	301-871-5915	tilden.operation.@ccacc-dc.org
公民輔導(Citizenship Group)	朱殿蓉	Julian Chu	703-759-7259	julianchu@cox.net
福利轉介(Referral Service)	胡鳳仙	Feng-Xian Hu	240-631-1140	fxhutao@yahoo.com.cn
教育 (Education Programs)	吳宗賢	Shane Wu	781-775-8793	shanetwu2003@yahoo.com
成人英語(Adult English)	唐作樑	Vincent Tang	301-299-3769	ttlant2007@verizon.net
歡樂中文學校(CLAPS)	陳彥如	Yen Chen	301-840-9497	ccacc@hotmail.com
電腦班(Computer Class)	余超華	George Yu	202-283-6044	gyu@ccacc-dc.org
Cross-Cultural Resources/Services	<缺>	<Vacant>		
知友培訓班(PALS)	余秀雯	Lily Shen	301-230-0670	lily_l_shen@mcpsmd.org
家長資訊中心(Parent Information Center)	張惠珍	Annie Tsai	301-871-5915	annietsai@comcast.net
學齡前資訊親子班(Early Childhood Info.)	楊雅涵	Chris Chen	301-657-7741x116	chris@maec.org
社會學科工作組(Social Studies Project)	周筑華	Helen Wang	301-330-4113	helenw0111@yahoo.com
文化藝術 (Culture & Arts Programs)	<缺>	<Vacant>		
手工藝社 (Arts and Craft Club)	鄒積賢	Chi-Hsien Tsou	301-528-6527	alfredchern@msn.com
花藝社(Garden Club)	任渝	Catheryn Lee	301-984-1618	catheryn.lee@verizon.net
古箏班(Gu-Zheng Class)	黃麗輝	Alice Kan	703-821-7898	wonderfulduet@yahoo.com
攝影社(Photo Club)	郭玉藍	Yulan Guo	703-471-0827	yguova@yahoo.com
書法山水班(Calligraphy & Landscape Class)	梁耐妮	Nellie Chao	301-897-5408	nelliechao@aol.com
中心合唱團(CCACC Chorus)	吳煥文	Vivien Kao	301-530-8034	fenwenwu@yahoo.com
粵劇社(Cantonese Opera)	莫偉雄	Wai Hung Mok	804-245-2220	whm9394@yahoo.com
昆曲研習社(Kunqu Opera Club)	王希一	Hsi-I Wang	301-767-1126	hsiiwang@yahoo.com
國劇社(Peking Opera Club)	王奉愷	Frank Wang	301-309-6977	
體育健身(Sports & Fitness Programs)	李銘滔	Ming Lee	240-751-3669	minglee18@gmail.com
成人民族舞蹈(Adult Folk Dance)	李皎皎	Chiao Chiao Liu	301-570-6055	chiao-liu777@hotmail.com
社區體育活動(Community Sports)	李潮	Ned Li	301-251-6263	nedli@mris.com
鄉村團體舞(Line Dance Class)	陳小秋	Julia Chen	703-822-7698	jsc329@yahoo.com
音韻太極(Tai-Chi Class)	陳希望	Hope Fung	301-602-5512	hopecfung@yahoo.com
太極推手社(Push Hands Club)	朱殿蓉	Julian Chu	703-759-7259	julianchu@cox.net
健跑社(Runners Club)	仲大綸	Donald Chung	301-315-2540	donaldchung55@yahoo.com
元極舞班(Yuan Chi Class)	陶始華	Shirley Tao	301-881-5356	shyyhwa.tao@gmail.com
週二太極拳班(Tuesday Tai-Chi)	李一強	E. Chiang Lee	301-881-1755	echiang_lee@dcwasa.com
智能氣功班(Tze Nun Chi Kung)	許儀容	Ann Hsu	301-754-1269	ayh11310@verizon.net
排舞初級班(Beginner Line Dance Class)	巫仙珠	Sandy Lee	301-963-4092	sandylee66@hotmail.com
陽光排舞社(Wendy's Line Dance Class)	李文玲	Wendy Yang	301-869-6893	wenlingyang58@yahoo.com
青少年活動 (Teen & Youth Programs)	<缺>	<Vacant>		
兒童合唱(Children Chorus)	許郁青	Jean Hsu	301-294-6190	jeansu@comcast.net
民族舞蹈班(Folk Dance Class)	陳曉嵐	Monica Huang	301-299-1562	ahuan98-dance@yahoo.com
排籃球訓練班(Volleyball & Basketball Clinics)	李潮	Ned Li	301-251-6263	nedli@mris.com
青年領導培訓(Youth Leadership Program)	庄嘉煊	Michael Zhuang	301-452-4220	mzhuang@mzcap.com

**中心辦公室(CCACC Office):** 16039 Comprint Circle, Gaithersburg, MD 20877。蒙郡公車Ride On 43路, 在Shady Grove Road 與Comprint Court路口下車。電話(Tel) 240-631-1200、服務專線(所有掛號及註冊)(Help Line) 240-631-1140、電傳(Fax) 240-631-2468; 辦公時間 (Office Hours) Mon.-Fri., 10am-3pm。中心網頁(Webpage) www.ccacc-dc.org; 電郵(Email) ccacc@ccacc-dc.org。

**泛亞醫療診所(Pan Asian Vol. Health Clinic)(星期五):** 7-1 Metropolitan Court, Gaithersburg, MD 20878, 電話(Tel) 240-773-0366, 電傳(Fax) 240-773-0365。

**歡樂日間保健中心(CCACC Adult Day Healthcare Center):** 4414 Muncaster Mill Rd, Rockville, MD 20853 (Inside of Chinese Bible Church of Maryland, 馬利蘭中華聖經教會), Tel: 301-825-9576, Fax: 301-924-0229, Center Director: Edvin Chow, ADHC@ccacc-dc.org。